

釋名疏證補卷第五

長沙王先謙譌集

釋衣服第十六

釋宮室第十七

釋衣服第十六

凡服上曰衣衣依也人所依以芘寒暑也下曰裳裳障也所以

自障蔽也

畢沅曰說文衣依也上曰衣下曰裳象覆二人之形也又曰常下裙也从巾尙聲又或从衣白虎通曰衣

者隱也裳者障也所以隱形自障閉也說文有庇無芘案莊子人間世篇用芘字與庇同玉篇芘爲古文比字

領頸也

王先慎曰詩碩人桑扈毛傳並云領頸也

以壅頸也亦言總領衣體爲端首

也

先謙曰荀子勸學篇若挈裘領誦五指而頓之順者不可勝數也領爲衣之端首引伸之爲總領事務之稱此成國以引

伸之義釋本字也漢書魏相傳總領眾職楊惲傳總領從官總領二字漢世恒言

襟禁也交於前

畢沅曰襟說文作衿云衿交衽也从衣金聲蘇輿曰經傳襟衿通用方言衿謂之交文選陸士

衡贈從兄車騎詩注衿猶前也卽此交於前之義顏氏家訓書證篇云詩言青青子衿傳曰青青領也學子之服案古者斜

領下連於衿故謂領為衿孫炎郭璞注爾雅曹大家注列女傳
竝云衿交領也案衿即領之下施而交於前者顏所引並以衿
領為一成國則所以禁禦風寒也

袂擊也擊開也

畢沅曰說文無擊字易睽六三爻辭見輿曳其

擊本或作瘳說文引縱曰瘳是

開張之以受臂屈伸也

畢沅曰

藻云袂可以回肘先謙曰袂擊疊韻左僖五年傳疏袂屬於幅
長於手反屈至肘則從幅盡於袖口總名為袂禮深衣注袂屬
幅於衣端而至肘當臂中為節故云開張之以受臂屈伸

袪虛也

畢沅曰玉藻袪尺二寸鄭注袪袂口也先謙曰案舊說

注袂二尺二寸袪尺二寸詩羔裘釋文袪袂末也遵大路疏玉
藻疏同喪服記注袪袖口也案袂末之訓較袖口為安末兼肘
下言之不專指袖口也左僖五年傳披斬其袪明是斬袖之一
段不專袖口故疏為調停之詞云其袂近口又別名為袪也此
一義也說文袪下又云一曰袪襄也襄者裛也裛下云襄也襄
下云俠也俠挾字通國語韋注在掖曰挾證以子生三年然後
免於父母之懷是袪正在肘上掖下切近胸前可襄裛人物之
處與成國袪虛也之訓相合此又一義也自懷抱字行而襄裛

二字幾廢即說文祛訓

襄哀之義亦莫能明矣

袖由也

畢沅曰說文袂袂也从衣采聲袖俗袂从由

手所由出入也亦言受也以受

手也

畢沅曰以上三條類也不應分列當云袂掣也云云亦曰袖袖由也云云袂口曰祛祛虛也

紵亦禁也禁使不得解散也

畢沅曰說文紵衣系也蘇輿曰紵字亦作衿本書釋喪制亦云衿禁

也禁繫之也禮內則衿纓綦履鄭注衿猶紵也玉篇衿結衣也結亦有禁義

帶帶也著於衣

畢沅曰衣御覽引作身

如物之繫帶也

某德炯曰說文帶紳也男子鞶革婦

人鞶絲象繫佩之形佩必有巾从巾又帶瓜當也从艸帶聲按詩有狐之子無帶毛傳帶所以申束衣禮少儀葛經而麻帶鄭注帶所以結束衣蓋瓜當繫帶猶衣繫帶帶字又从帶得聲故成國取以為訓蘇輿曰御覽服章十三引作如物帶也

系繫也相聯繫也

畢沅曰說文系繫也从系ノ聲

衽衽也在旁衽衽然也

畢沅曰玉藻衽當旁葉德炯曰玉藻注云衽謂裳幅所交接者也深衣續衽綯

邊注云衽在裳旁者也楚詞逢紛裳衽衽而含風注衽衽搖貌

裾倨也倨倨然直

蘇輿曰方言四袿謂之裾郭注裾衣後裾也荀子宥坐篇楊注裾與倨同又子道篇注裾

裾衣服盛貌裾裾即倨倨先謙曰吳校直下補也字

亦言在後常見踞也

畢沅曰人坐則裾常在身下爲

人蹲踞也

玄端其袖下正直端方與要接也

畢沅曰端說文作襦衣部云襦衣正幅从衣耑聲先謙曰

吳校玄端下補玄衣也三字袖作幅案玄端見司服士昏禮端即玄衣也樂記云端冕論語云端章甫

素積素裳也辟積其要中使蹶因以名之也

畢沅曰儀禮士冠禮皮弁服素積鄭

君注積猶辟也以素爲裳辟蹶其要中說與此同蹶字說文云行平易也與此義不合論語蹶蹶如也則有蹶蹶之義蹶字乃

說文新附字徐鉉謂李善文選注通蹶字皆當讀子六反

王后之上服曰禕衣

先謙曰吳校作王后之六服有禕衣

畫翬雉之文於衣也伊

洛而南雉素質五色皆備成章曰翬

畢沅曰素今本與下青字互譌據爾雅及周禮內司

服注改正本又脫皆字成章字案下文有之此亦當有亦據二書補之

搖翟

畢沅曰周禮作揄狄鄭康成注作搖翟聲

近字通也諸本竝從爾
雅搖字作鷄俗書也
畫搖雉之文於衣也江淮而南青質五

色皆備成章曰搖
畢沅曰五色諸本作五采雖本爾雅
然不應與上互異今據周禮注改
闕翟

曰周禮作闕狄禮記玉藻及喪大記皆作屈狄鄭仲
師注周禮引喪大記文而云屈者音聲與闕相似
翦闕縮爲

翟雉形以綴衣也鞠衣黃如鞠華色也襜衣
畢沅曰今周禮作
展衣案本字當作

褱
襜坦也坦然正白無文采也
畢沅曰鄭仲
卽注周禮云展衣

用鄭說案說文褱
丹穀衣與此異
緣衣
畢沅曰周禮本作緣鄭康成改作緣此

不必
緣然黑色也
畢沅曰周禮內司服掌王后之六服褱衣掄
狄闕狄鞠衣展衣緣衣素沙鄭康成曰狄當

爲翟翟雉名伊雒而南素質五色皆備成章曰搖王后之服刻繒爲之形而采畫之綴於
質五色皆備成章曰搖王后之服刻繒爲之形而采畫之綴於

衣以爲文章褱衣畫翬者掄翟畫搖者闕翟刻而不畫此三者
皆祭服鞠衣黃桑服也色如鞠塵象桑葉始生月令三月薦鞠

衣於先帝告桑事展衣以禮見王及賓客之服字當爲襜褱之
言畫畫誠也雜記曰夫人復稅衣掄狄又喪大記曰士妻以緣

衣言緣者甚眾字或作稅此緣衣者實作緣衣也緣衣御於王
之服亦以燕居男子之緣衣黑則是亦黑也六服備於此矣素

沙者今之白縛也六服皆袍制以白縛為裏使之張顯沅案此
康成之說善矣而猶有未是者何以言之說文有褻無褻蓋褻
字起於漢世非古字也褻字从衣亞聲屨字从尸褻省聲今仍
作屨者以便讀耳爾雅釋詁屨同詁誠然則屨亦有誠義奚
必改為褻而取直誠之義乎據周禮緣衣則可知褻字非古故
說文不收緣从糸豕聲固自有土段反之音不必改从衣也然
則當改禮記之褻為褻褻稅皆為緣乃反據禮記以改周禮之
字則改是从非矣甚不可也然則茲猶錄鄭注何也以其說與
此書說合錄以疏證此書耳

鞞鞞也鞞蔽膝也所以蔽膝前也

畢沅曰今本作鞞蔽也所以蔽膝前也御覽引作鞞鞞所

以蔽前也案說文市鞞也上古衣蔽前而已市以象之鞞篆文
市从韋友聲然則此當云鞞鞞也鞞蔽膝也所以蔽膝前也蓋
本名蔽膝急言之則兩音合一遂名鞞矣蔽膝乃為鞞之反語
矣蘇輿曰禮玉藻鄭注鞞之言蔽也凡鞞以韋為之又云鞞之
言亦蔽也是鞞鞞同有蔽義鞞又與紼通白虎通紼者蔽也行
以蔽前者爾有事因以別尊卑彰有德也鞞鞞蔽从疊韻為訓
御覽章服八引五經異義云鞞婦人蔽膝亦如之蘇輿曰漢書
者大帶之飾非鞞也與此異
陶公主迎武帝蔽膝登階又王莽傳母病公卿列侯遣夫人問
疾莽妻迎之衣不曳地布蔽膝見之者以為僮使問知為夫人

皆驚即此齊人謂之巨巾田家婦女出至田野畢沅曰至今本作以

覆其頭故因以為名也王先慎曰禮玉藻韞下廣二尺上廣一尺長三寸其頸五寸肩革帶博二寸故

婦女以覆其頭方言蔽鄰江淮之間謂之褱或謂之被魏宋南楚之間謂之大巾自關東西謂之蔽鄰齊魯之郊謂之神方言

隨時變易故揚劉所說不同巨巾大巾其義一也又曰跪檐跪

時檐檐然張也畢沅曰案爾雅衣蔽前謂之檐郭景純云今蔽膝也

佩倍也言其非一物有倍貳也有珠有玉畢沅曰毛詩女曰雞鳴傳云雜佩者珩璜

琚瑀衝牙之類鄭注周禮玉府引詩傳曰佩有容刀畢沅曰芄蘭詩云容

兮遂兮垂帶悸兮鄭箋容容刀也遂瑞也言惠公佩有帨巾畢沅

容刀與瑞及垂紳帶三尺則悸悸然行止有節度有帨巾沅

曰禮記內則左佩紛帨鄭注紛帨有觸畢沅曰毛詩芄蘭傳云

拭物之巾也今齊人有言紛者有觸觸所以解結成人之佩

之屬也

襦煥也言溫煥也畢沅曰說文襦字後一解曰羅衣羅亦溫煥之義

綳跨也兩股各跨別也

先謙曰說文綳脛衣也故云兩股跨別也疑若今俗之套褲

褶襲也

畢沅曰說文藝重衣也从衣執聲此褶字乃俗作皮錫瑞曰周禮賈師注故書襲爲習杜子春云當爲襲儀禮

士喪禮襚者以褶則必有裳注古文褶爲襲左傳哀十年卜不襲吉東晉古文尚書作習玉篇戡古襲字

覆上之言

也

先謙曰覆疑當作複復亦重也

禪衣言無裏也

畢沅曰說文禪衣不重也葉德炯曰方言四灼禪謂之禪郭注今又呼爲涼衣也案玉篇衣部

灼禪衣續下云約續謂之禪約續卽約禪之異文則方言之禪是禪之誤矣

襦

畢沅曰此俗字也衣裳上下聯屬卽謂其衣爲屬世俗以其是衣名輒加衣旁類如此者不一而足今雖仍之亦必加以

舉正使古文不盡泯云葉德炯曰此禮經續衽之類也深衣續衽注續猶屬也衽在裳旁者也屬連之不殊裳前後也據注云

云其制略與襦合蓋禮經有衽名無襦名成國分疏就當時語作釋其實襦字不見於說文亦不見於經典畢說以爲俗字是

也蘇輿曰廣雅釋器襦長襦也王氏念孫疏證云或作襦案御覽章服八引亦作襦晉書夏統傳服袿襦音義引字林云襦連

要衣也

屬也衣裳上下相聯屬也

畢沅曰一本裳作服非

荊州謂禪衣曰布

襦亦曰襜褕

畢沅曰亦曰今本誤作亦是據義改褕今本作襦

是也以襜褕字下屬

言其襜褕宏裕也

吳翊寅曰說文直裾謂之襜褕玉篇襜褕直裾

也急就篇顏注襜褕直裾禪衣也謂之襜褕者取其襜褕而寬裕也玉篇襜褕搖動貌襜褕為直裾衣襦為連腰衣漢書襜褕

屢見注皆不云即襦也畢連上為條誤

褕

畢沅曰亦俗字也本草旁作說文褕射臂決也儀禮鄉射袒

決遂鄭注遂射褕也所以斂衣然則褕者著於左臂韜袖使

直者也因而謂直袖之衣為褕言若著褕然也先謙曰漢書東方朔傳董君緣幘傳褕注褕即今之臂褕也後漢馬皇后紀注

褕

於事便也集韻亦從巾作褕

如溝也

先謙曰說文胡牛頤垂也漢書郊祀志有龍垂胡顏注胡謂頸下垂肉也本書釋形體胡互也在咽下垂能歛

中衣言在小衣之外大衣之中也

先謙曰晉繁欽定情詩何以結愁悲白絹雙中衣

襦褌

畢沅曰據下云一當胸一當背此兩當之義也亦不當有衣旁

其一當胸其一當背也

畢沅

曰一切經音義引也上有因以名之四字皮錫瑞曰儀禮鄉射禮韋當注直心背之衣曰當以丹韋為之聶氏引舊圖褌長二尺有足置韋當於背韋當長二尺廣一尺置褌之背上以藉前據此則襦褌字古作兩當先謙曰案即唐宋時之半背今俗謂之背心當背當心亦兩當之義也

帕腹橫帕其腹也

畢沅曰說文有帛無帕蓋後人移帛上之白置於旁爾說文新附有帕字云帛二幅也今

人謂與帕同莫駕反先謙曰晉書齊王冏傳時謠曰著布袒腹為齊持服梁王筠詩襦褌雙心共一袂袒腹兩邊作八褌合成國此釋猶可揣其遺製南史周迪傳作袂腹

抱腹上下有帶抱裹其腹上無褌者也

畢沅曰褌本字應作當

膺

畢沅曰今本脫此字案楚詞悲回風云紕思心以為纓兮編愁苦以為膺王逸注膺絡胸者也則知此必當有下乃為之

釋

心衣抱腹而施鉤肩鉤肩之間施一褌以奄心也

先謙曰奄掩同案此

製蓋即今俗之兜肚

衫

畢沅曰此俗字說文新附字乃有之

芟也芟末無袖端也

畢沅曰蓋短袖無袪之衣故曰芟末無袖

端初學記引作衣無袖端也茲不從葉德炯曰衫亦名偏禪方言四偏禪謂之禪襦郭注卽衫也

有裏曰複無裏曰禪

葉德炯曰說文複重衣也禪衣不重也吳翊寅曰此二句當在前禪衣條下衣襦皆

有禪複不專言衫也畢依元本各爲條非

反閉襦之小者也卻向著之領含於項

畢沅曰今本脫含於項三字據御覽引補王啟

原曰漢書萬石君傳石建取親中裙廁踰身自浣洒注晉灼曰今世謂反閉小袖衫爲侯踰

反於背後閉其

襟也

婦人上服曰袿

畢沅曰上服上等之服也鄭注周禮內司服云今世有袿衣者蓋三翟之遺俗案三翟王后六

服之上也故袿衣爲婦人之上服今本袿字加衣旁俗也孫楷曰漢書元后傳衣絳緣諸于師古注諸于大掖衣卽袿衣之類

又續漢志云自皇后以下皆不得服諸古麗圭袿閨緣加上之服此蓋袿衣之制

其下垂者上廣下狹

如刀圭也

皮錫瑞曰方言袿謂之裾郭注衣後裾也文選思元賦揚雜錯之袿徽漢書江充傳曲裾後垂交輸如淳

曰交輪割正幅使一頭狹若燕尾垂之兩旁見於後是禮深衣續衽鉤邊賈逵謂之衣圭蘇林曰交輪如今新婦袍上挂全幅繒角割名曰交輪裁也此言下垂者上廣下狹其制蓋同先謙曰釋器注釋文衽重繒為飾刀泉刀也銳上方下曰圭言割繒飾衽其下垂者或如

泉刀形或如圭形也

緣也

畢沅曰此亦俗字說文所無

廣韻云襪緣也義正符今據改

為之緣也

裙下裳也裙羣也聯接羣幅也

畢沅曰今本作裙下羣也連接裙幅也文有脫誤據御覽及廣

韻參訂補正之

緝下橫縫緝其下也

畢沅曰今本緝下云云提行別起據御覽引併人裙

下御覽所引此下猶有緝裙之施緣也句似申說緝下之義疑下緣裙一條有誤字意欲據引以改之而併合於此然以緣襦一條例緣裙則緣裙又似不誤姑仍今本不敢遽改孫詒讓曰畢校緝下併入裙下是也方言云繞袷謂之袷郭注俗人呼接下江東通言下裳緝下即接下漢晉俗語同也

緣裙裙施緣也

緣襦褌施緣也

帔披也披之肩背不及下也

葉德炯曰潛確類書引二儀實錄云三代無帔說秦有披帛以縑帛

爲之漢節以羅晉永嘉中制縫暈帔子是披帛始於秦帔始於晉也愚按說文帔宏農謂帔帔也非此物此云披之肩背則是今之披肩矣然則帔實始於漢末不得云始於晉

直領邪直而交下亦如丈夫服袍方也

交領就形名之也

皮錫瑞曰案深衣曲袷如矩以應方注袷交領也古者方領如今小兒衣領正義曰古者

方領似今擁咽後漢書馬援傳朱勃衣方領能矩步注引前書音義頸下施袷領正方學者之服也儒林傳曰服方領習矩步者委蛇乎其中注方領則直領也故成國分別言之

曲領在內所以禁中衣領上橫壅頸其狀曲也

畢沅曰禁中衣今本作中襟誤

也顏師古注急就篇曲領者所以禁中衣之領恐其上壅頸也蓋本諸此茲據以改正

禪襦如襦而無絮也

畢沅曰禪則無裏安得有絮不必言無絮矣禪當爲袷說文袷衣無絮也

要襦蘇輿曰要襦即腰襦御覽章服十二引晉令云施頭羽林著韋腰襦又舊唐書倭國傳婦人衣純色帛長腰襦白居易詩妾有繡腰襦葳蕤

易詩妾有繡腰襦葳蕤自生光即此要正字形如襦其要上翹下齊要也

半袖其袂半襦而施袖也蘇輿曰晉書五行志魏武帝著繡帽披縹紬半袖常以見直臣楊阜諫曰

此禮何法服也唐書車服志半袖襦者東宮女史當供奉之服也即此又酉陽雜俎載楚國寺內有楚哀王等身金銅像哀王繡襖半袖猶在

則半袖其來已久

畱幕冀州所名大裙畢沅曰此裙亦當作褰下至膝者也畱牢也幕絡也

言牢絡在衣表也先謙曰畱牢雙聲淮南本經訓注楚人讀牢為雷雷从畱聲士喪禮注牢讀為樓樓畱聲

近皆其證也絡幕疊韻

袍丈夫著下至跗者也袍苞也苞內衣也先謙曰淮南子楚莊王裾衣博袍續漢志

或曰周公抱成婦人以絳作衣裳上下連四起施緣亦曰袍義王宴居故施袍

亦然也畢沅曰鄭注周禮內司服云婦人尙專一連衣裳不異其色先謙曰後漢馬后紀朔望諸姬朝請望見后袍衣

疏麤續志公主貴人妃以上重緣袍又不僅以絳作

齊人謂如衫而小袖曰侯頭侯頭猶言解瀆臂直通之言也畢沅

曰解奚買反侯與解頭與瀆皆聲之轉王啟原曰靈帝初嗣封解瀆亭侯北堂書鈔百四十五引續漢書靈帝好胡服胡飯侯頭之制小袖則胡服也民間效之詭名侯頭

被被也所以被覆人也畢沅曰今本脫所以二字據北堂書鈔御覽引增

衾广也其下廣大畢沅曰說文衾大被如广受人也畢沅曰說文广因广為屋象對刺高屋之

形讀洁儼然之儼御覽如广下有之字

汗衣近身受汗垢之衣也詩謂之澤受汗澤也畢沅曰詩秦風無衣與子同澤

鄭箋澤褻衣近汗垢皮錫瑞曰周禮玉府注燕衣服者巾絮寢衣袍澤之屬賈疏引詩與子同釋說文釋綰也廣雅釋袍長襦也廣韻十六鐸澤褻衣曲禮疏引崔靈恩三禮義宗云凡衣近體有袍澤之屬或曰鄙袒或曰羞袒作

之用六尺裁足覆胸背言羞鄙於袒而衣此耳畢沅曰說文袒衣縫解也从衣

旦聲

禪貫也貫兩腳上繫要中也

畢沅曰說文禪从巾軍聲重文作禪从衣葉德炯曰史記司馬相如

傳相如自著犢鼻禪集解引韋昭曰今三尺布作形如犢鼻矣

幅所以自偏束

畢沅曰幅今本作偏譌案詩采芣郭幅在下毛傳幅偏也以自偏束也據此改先謙曰吳校句

未有

今謂之行膝

先謙曰以本書例推之上文幅下當有也字

言以

裹腳可以跳騰輕便也

畢沅曰鄭箋采芣詩邪幅如今行膝也偏束其脛自足至膝葉德炯曰吳志呂

蒙傳為兵作絳衣行膝此軍容取其輕便古樂府有雙行纏詞雙行纏即行膝是古女子亦用之蓋歌舞時必跳騰裹此則輕

便耳

韞末也在腳末也

畢沅曰說文韞足衣也从韋蔑聲一切經音義引作袪案玉篇云袪腳衣故後人亦以袪

也代韞

履禮也

畢沅曰周易序卦物畜然後有禮故受之以履是履之義禮也

飾足所以為禮也

畢沅曰初